



Donnerstag, 11. Januar 2007

Nr. 2

Amtliches Publikationsorgan. Erscheint jeden Donnerstag
Herausgegeben von der Staatskanzlei Obwalden, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70, Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

AUS DEM INHALT

Regierungsrat und Staatskanzlei

- Kreisschreiben des Regierungsrats zur eidgenössischen
Volksabstimmung vom 11. März 2007 28
- Kantonale Verwaltung. Kompensationstage 2007 29

Gesetzessammlung

- KRB IKAPOL-Vereinbarung. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten. 29
- AB über die Schutzaufsicht. Aufhebung. 30
- Nachtrag zur Gebührenordnung für die Rechtspflege. Rechts-
gültigkeit und Inkrafttreten 30

Departemente

- Berufs- und Weiterbildung 33
- Kantonsstrasse Kerns-Kägiswil. Ausschreibung Bauarbeiten . . 39
- N8/Umfahrung Lugern. Ausschreibung Baumeisterarbeiten . . . 40
- Baugesuche und Sonderbewilligungen 42

Stellenausschreibungen 44

Gerichte 45

Gemeinden 48

Verschiedene

- Handelsregister 51

Kreisschreiben des Regierungsrats zur eidgenössischen Volksabstimmung vom 11. März 2007

vom 9. Januar 2007

1 *Abstimmungsvorlagen*

Am 11. März 2007 findet eine eidgenössische Volksabstimmung über die Volksinitiative vom 9. Dezember 2004 «Für eine soziale Einheitskrankenkasse» statt.

2 *Vorbereitungen*

21 Den Gemeindekanzleien werden die zur Durchführung der Abstimmung erforderlichen Drucksachen, wie Abstimmungsvorlagen und -erläuterungen für alle Stimmberechtigten sowie die Stimmzettel, rechtzeitig von der Staatskanzlei zugestellt.

22 Die Gemeinderäte werden ersucht, für die nach Massgabe der Gesetzgebung erforderlichen Vorkehren für die Durchführung der Volksabstimmung zu sorgen, insbesondere dass:

die Gemeindekanzleien rechtzeitig für die Adressierung der Stimmrechtsausweise besorgt sind;

die Zustell- und Rücksendeküverts mit den Stimmrechtsausweisen, den eidgenössischen Abstimmungsvorlagen sowie den Stimmzetteln in der Woche vom 12. bis 16. Februar 2007 im Besitz der Stimmberechtigten sind;

die für die Teilnahme von Auslandschweizerinnen und Auslandschweizern an eidgenössischen Abstimmungen erforderlichen Vorkehren getroffen und ihnen insbesondere das Stimmmaterial für die briefliche Stimmabgabe so frühzeitig wie möglich an die Wohnadresse im Ausland zugestellt wird;

der Staatskanzlei allfällige Änderungen der Urnenöffnungszeiten gegenüber der letzten Veröffentlichung im Amtsblatt bis spätestens 23. Februar 2007 bekannt gegeben werden.

3 *Stimmabgabe*

Die Urnenstandorte und Urnenöffnungszeiten in den Gemeinden werden im Amtsblatt vom 1. März 2007 durch die Staatskanzlei veröffentlicht.

Für die briefliche Stimmabgabe wird auf die Anweisungen auf dem Stimmrechtsausweis bzw. dem Zustell- und Rücksendeküvert verwiesen.

Sarnen, 9. Januar 2007

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Hans Wallimann
Landschreiber: Urs Wallimann

Kantonale Verwaltung. Kompensationstage 2007

Für das Jahr 2007 werden beim Kanton Obwalden die vier folgenden Kompensationstage beschlossen:

Dienstag, 20. Februar 2007 (Fasnachtsdienstag)

Freitag, 18. Mai 2007 (nach Auffahrt)

Freitag, 8. Juni 2007 (nach Fronleichnam)

Freitag, 2. November 2007 (nach Allerheiligen)

Die Büros der kantonalen Verwaltung sind an den vorstehenden Tagen grundsätzlich geschlossen.

Sarnen, 11. Januar 2007

Staatskanzlei

GESETZESSAMMLUNG

Kantonsratsbeschluss über den Beitritt zur Vereinbarung über die interkantonalen Polizeieinsätze (IKAPOL), Rechtsgültigkeit / Nachtrag zum Gesetz über die Kantonspolizei, Inkrafttreten

Der Kantonsratsbeschluss vom 30. November 2006 über den Beitritt zur Vereinbarung über die interkantonalen Polizeieinsätze (IKAPOL) (Amtsblatt 2006, Nr. 49, S. 1761) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 8. Dezember 2006 bis 8. Januar 2007 nicht verlangt worden ist, ihn der Abstimmung zu unterbreiten.

Die Vereinbarung über die interkantonalen Polizeieinsätze (IKAPOL) vom 6. April 2006 ist zustande gekommen und von der Konferenz der kantonalen Justiz- und Polizeidirektorinnen und -direktoren am 9. November 2006 in Kraft gesetzt worden.

Die in Ziff. 3 des Kantonsratsbeschlusses über den Beitritt zur Vereinbarung über die interkantonalen Polizeieinsätze (IKAPOL) vom 30. November 2006 enthaltene Ergänzung des Gesetzes über die Kantonspolizei vom 4. Juni 1972 tritt gemäss Ziff. 4 KRB rückwirkend auf 9. November 2006 in Kraft.

Die Erlasse können als Sonderabzüge bei der Staatskanzlei eingesehen oder bezogen werden, sie sind ferner im Internet veröffentlicht: www.obwalden.ch (Link: Gesetzessammlung).

Sarnen, 9. Januar 2007

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Ausführungsbestimmungen über die Schutzaufsicht

Aufhebung vom 9. Januar 2007

Der Regierungsrat des Kantons Obwalden,

beschliesst:

I.

Die Ausführungsbestimmungen über die Schutzaufsicht vom 26. November 1991¹ werden aufgehoben.

II.

Diese Aufhebung tritt rückwirkend ab 1. Januar 2007 in Kraft.

Sarnen, 9. Januar 2007

Im Namen des Regierungsrats
Landammann: Hans Wallimann
Landschreiber: Urs Wallimann

¹ LB XXI, 331

Nachtrag zur Gebührenordnung für die Rechtspflege. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Der Nachtrag zur Gebührenordnung für die Rechtspflege vom 30. November 2006 (Amtsblatt 2006, Nr. 49, S. 1769) ist rechtsgültig geworden, nachdem innert der verfassungsmässigen Referendumsfrist vom 8. Dezember 2006 bis 8. Januar 2007 nicht verlangt worden ist, ihn der Abstimmung zu unterbreiten. Der Nachtrag tritt am 15. Januar 2007 in Kraft.

Sarnen, 9. Januar 2007

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Landwirtschaft. Kursangebot

Grünabfall, Biostrom, Kompost und Co. – Möglichkeiten für die Landwirtschaft

Datum/Zeit: Mittwoch, 17. Januar 2007, 20.00 – 22.00 Uhr
Ort: Restaurant Grossteil, Giswil
Referenten: Vertreter Genossenschaft Ökostrom Schweiz
Martin Amgarten, Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Martin Hug, Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Kosten: Keine
Anmeldung: Keine erforderlich
Organisator: Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Amt für Wald und Raumentwicklung

Entwicklung Milchproduktion und Milchmarkt

Datum/Zeit: Mittwoch, 24. Januar 2007, 20.00 – 22.00 Uhr
Ort: Restaurant Metzgern, Sarnen
Referenten: Marta Scheuber-Langenstein, Obwaldner Milchproduzenten
Manuel Hauser, ZMP
Moritz Erni, Präsident ZMP
Kosten: Keine
Anmeldung: Keine erforderlich
Organisator: Obwaldner Milchproduzenten
Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Kostengünstiger Stallbau

Datum/Zeit: Donnerstag, 1. Februar 2007, ganzer Tag
Ort: Betriebe in Luzern
Referenten: Martin Hug, Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Betriebsleiter der Landwirtschaftsbetriebe
Kosten: ca. Fr. 60.–, inkl. Carfahrt, ohne Mittagessen
Anmeldung: Bis 17. Januar 2007 mit Anmeldetalon oder per E-Mail
Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

Arbeits- und Lebensqualität im Einklang

Datum/Zeit: Dienstag, 06. Februar 2007, 09.00 – 16.00 Uhr
Ort: LBBZ Hohenrain
Referenten: Stefan Moser und Yvonne Zemp, LBBZ Hohenrain
Jakob Lütolf, Landwirt, Wauwil
Kosten: Fr. 80.– für Einzelperson
Fr. 120.– für Paare

Anmeldung: Bis 23. Januar 2007 mit Anmeldetalon oder per E-Mail
Organisator: Beratungsdienste Zentralschweiz

Lebensmittelrecht – Neuerungen für Direktvermarktung und Gästebewirtung

Datum/Zeit: Donnerstag, 08. Februar 2007, 13.30 – 16.30 Uhr

Ort: Familie Spichtig, Weid, Kerns

Referenten: Thomas Muff, Lebensmittelinspektor, Laboratorium der Ur-
kantone
Betriebsleiter
Susanne Kilchenmann, Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Kosten: Fr. 30.–

Anmeldung: Bis 20. Januar 2007 mit Anmeldetalon oder per E-Mail

Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

Exkursion Erfolgreiche Aufzucht

Datum/Zeit: Samstag, 10. Februar 2007, 09.00 – 16.00 Uhr

Ort: Raum Luzern

Referenten: Betriebsleiter
Peter Wyrsch, Amt für Landwirtschaft NW

Kosten: Fr. 60.–, plus Mittagessen

Anmeldung: Bis 26. Januar 2007 mit Anmeldetalon oder per E-Mail

Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

(Für die Detailausschreibung verweisen wir auf das Beratungsprogramm)

Sarnen, 10. Januar 2007

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende *Dezember* 424 *stellensuchende Personen* aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind 249 *Personen erwerbslos*.

Die Arbeitslosenquote beträgt 1,4 Prozent (Schweiz 3,3 Prozent).
(seco, Pressedokumentation 8. Januar 2007)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem *Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden*, Landweg 3, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Fax 041 632 56 27).

Sarnen, 10. Januar 2007

Amt für Arbeit

BILDUNGS- UND KULTURDEPARTEMENT

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Freitag	14.00–18.00 Uhr
Mittwoch	13.30–19.00 Uhr
Samstag	9.30–12.00 Uhr

Donnerstag den ganzen Tag geschlossen.

Sarnen, 11. Januar 2007

**Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek**

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Kurse ab 15. Januar 2007: jetzt anmelden

S 10760

Russisch 1

Ziel dieses Kurses ist es, Sie mit der russischen Sprache und Schrift vertraut zu machen. Am Ende dieses Kurses können Sie sich im russischen Alltagsleben zurechtfinden. Neben der Vermittlung der Sprache steht auch die russische Kultur und Gesellschaft im Mittelpunkt dieses Kurses. Die russische Kursleiterin wird Ihnen einige Besonderheiten des russischen Alltagslebens näher bringen. 15x Mo ab 15.01.07, 19.50 – 21.30 Uhr. Kosten: 390.–. Kursleitung: Tatjana Burch-Lewina.

S 10751

Español 2

Sie kaufen Lebensmittel und Kleider ein, verständigen sich im Restaurant, beschreiben Personen im Detail und äussern Ihre Meinung über verschiedene Situationen. Und das alles auf Español! 15x Mi ab 17.01.2007, 18.00 – 19.40 Uhr. Kosten: 310.–. Kursleitung: Maribel Cubino.

S 10752

Español 3

Sie lernen in diesem Kurs, auf Spanisch über Alltagsgewohnheiten und Freizeit zu sprechen. Sie erweitern Ihren Wortschatz im Bereich Ferien. 15x Mi ab 17.01.2007, 19.50 – 21.30 Uhr. Kosten: 390.–. Kursleitung: Cristina Suazes.

S 10754

Conversación

Unsere Spanischkenntnisse und das Interesse an der Kultur bringen uns näher an den Alltag von Spanien und Lateinamerika. Den Konversationsstoff werden uns Zeitungsartikel, Filme und Musik liefern. Ein gemeinsamer Kochabend darf nicht fehlen. 15x Di ab 16.01.2007, 19.50 – 21.30 Uhr. Kosten: 390.–. Kursleitung: Cristina Suanzes.

S 10741

Corso di ripetizione

Haben Sie Italienisch-Grundkenntnisse, z. B. von früheren Kursen, von den Ferien und möchten Sie diese wieder auffrischen? In diesem Kurs können Sie auf abwechslungsreiche Art die Grammatik im «Schnelltempo» wiederholen und den Wortschatz reaktivieren und erweitern. 15x Do ab 18.01.07, 18.00 – 19.40 Uhr. Kosten: 390.–. Kursleitung: Nella Alario-Di Salvatore.

S 10745

Italiano 5

Ferien, Gesundheit und Arbeitswelt sind die Hauptthemen dieses Kurses. Grammatik: Imperativo, futuro. 15x Mi ab 17.01.2007, 19.50 – 21.30 Uhr. Kosten: 390.–. Kursleitung: Rossella Licata.

S 10746

Italiano Conversazione

Sprechen, diskutieren, lesen, erzählen in einer lockeren Atmosphäre. Mit Hilfe von Zeitungsartikeln, Geschichten, Liedern und Videos werden die Feinheiten der Grammatik aufpoliert und der Wortschatz erweitert. Dazu lernen Sie viel Neues über Geografie, Kultur und die Lebensart Italiens. 15x Mo ab 15.01.07, 19.50 – 21.30 Uhr. Kosten: 390.–. Kursleitung: Nella Alario-Di Salvatore.

S 10731

Français Mittelstufe I und Conversation

Wir werden unsere grammatikalischen Kenntnisse anhand verschiedener Themen vertiefen. In diesem Kurs werden wir die mündliche Kommunikation fördern. Die Kursleiterin passt ihre Methode am Niveau der Teilnehmenden an, evt. wird die Gruppe geteilt. 15x Di ab 16.01.07, 18.00 – 19.40 Uhr. Kosten: 390.–. Kursleitung: Monette Bürgi-Rancourt.

S 10723

Elementary 3

Ohne Vergangenheit gibt es keine Zukunft! Sie lernen, wie Sie über Vergangenes erzählen können. Postkarten und einfachste formelle Briefe schreiben

werden zum Kinderspiel. 15x Di ab 16.01.07, 19.50 – 21.30 Uhr. Kosten: 310.–. Kursleitung: Moira Maters.

S 10715

Business English

Dieser praktische Kurs ist ideal für alle diejenigen, die Englisch im Beruf benötigen, oder jemanden, der in einer Firma arbeiten wird, in der Englisch oft gesprochen oder geschrieben wird. 9x Do ab 18.01.07, 19.50 – 21.30 Uhr. Kosten: 240.–. Kursleitung: Barbara Ellen Roy.

I 10715

Flyer Workshop

Sie möchten eine Faltkarte für eine Einladung erstellen? Sie soll auch illustriert sein? Und dies alles mit Microsoft Word? Unser Workshop zeigt wie's geht. Faltkarte und 2-fach gefalteter Prospekt/Flyer erstellen, Bilder (Fotos oder Internet) und Grafikobjekte einfügen und bearbeiten (Hintergrundbilder), Spaltendarstellung. 1x Sa 10.02.07, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: 100.–. Kursleitung: Boris Relja. Anmeldung bis 19.01.07.

I 10712

Basiskurs PowerPoint Workshop

Informationen selbständig, sinnvoll und ansprechend in einer Präsentation darlegen. Die Möglichkeiten von PowerPoint im Text-, Grafik- und Multimediabereich kennen lernen und für den Alltag nutzen. 2x Sa 27.01. und 03.02.07, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: 195.–. Kursleitung: Boris Relja.

A 10707

Finanzbuchhaltung 1

Einführung in die doppelte Buchhaltung (ohne Jahresabschluss), Buchführungsgründe, Bilanz und Erfolgsrechnung, Buchungsregeln, Debitoren, Kreditoren, Beleg, Kontenplan. Fr. 26.01., 02.02. und 09.02.2007, Sa 27.01. und 03.02.2007. Fr. 08.30 – 16.00 Uhr und Sa 08.30 – 11.45 Uhr. Kosten: 395.– Kursleitung: Peter Kempf, Betriebsökonom HWV.

A 10702

Umgang mit sich selbst

Sie erkennen Ihre eigenen Haltungen im Umgang mit Beachtung, Anerkennung und Wertschätzung. Sie sind fähig, konstruktives Feedback zu geben und anzunehmen. Sie kennen Ihre persönliche Tendenz zu Vertrauen und Misstrauen sich und anderen gegenüber. Sie sind in der Lage, eigene Stressoren durch selbst bestimmtes Werten und Handeln zu entschärfen. Sa 20.01., 27.01., 03.02.2007, jeweils 09.00 – 13.00 Uhr. Kosten: 290.– (inkl. Kursunterlagen). Kursleitung: Pia Wicki, Ausbilderin eid. Fachausweis.



Anmeldung

- | | | | |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> S 10760 | <input type="checkbox"/> S 10751 | <input type="checkbox"/> S 10752 | <input type="checkbox"/> S 10754 |
| <input type="checkbox"/> S 10741 | <input type="checkbox"/> S 10745 | <input type="checkbox"/> S 10746 | <input type="checkbox"/> S 10731 |
| <input type="checkbox"/> S 10723 | <input type="checkbox"/> S 10715 | <input type="checkbox"/> I 10715 | <input type="checkbox"/> I 10712 |
| <input type="checkbox"/> A 10707 | <input type="checkbox"/> A 10702 | | |

Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ, Ort: _____

Telefon Privat: _____ Telefon Geschäft: _____

Datum: _____ Unterschrift: _____

Nur für Lernende: _____

Lehrberuf: _____ Lehrzeit: _____

Sarnen, 11. Januar 2007

Berufs- und Weiterbildungszentrum
www.bwz-ow.ch, Tel. 041 666 64 80

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Kurse ab 15. Januar 2007

Für Infos: BWZ Berufs- und Weiterbildungszentrum, Grundacherweg 6, 6060 Sarnen, www.bwz-ow.ch, E-Mail bwz@ow.ch, Telefon 041 666 64 80.

Business und Persönlichkeit

Umgang mit sich selbst	3x Sa 20.01., 27.01., 03.02.07	09.00–13.00
------------------------	-----------------------------------	-------------

Finanzen

Finanzbuchhaltung 1	Fr. 26.01., 02.02., 09.02.07 Sa 27.01., 03.02.07	08.30–16.00 08.30–11.45
---------------------	--	----------------------------

Informatik

Flyer Workshop	1x Sa 20.01.07	08.00–12.00
Basiskurs PowerPoint Workshop	27.01. und 03.02.07	08.00–12.00

Englisch

Englischeinführung II	15x Do ab 18.01.07	19.50–21.30
Elementary 1	15x Mi ab 17.01.07	18.00–19.40
Elementary 3	15x Do ab 18.01.07	18.00–19.40
Elementary 3	15x Di ab 16.01.07	19.50–21.30
Elementary 4	15x Di ab 16.01.07	18.00–19.40
Elementary 5	15x Mi ab 17.01.07	19.50–21.30
English 60+ III	15x Mo ab 15.01.07	09.15–11.00
English for Globetrotters	8x Mo ab 23.04.07	09.00–10.30
Brush up	15x Do ab 18.01.07	18.00–19.40
Conversation Pre-Intermediate	15x Mi ab 17.01.07	19.50–21.30
Business English	9x Do ab 18.01.07	19.50–21.30
Conversation Intermediate	15x Mi ab 17.01.07	09.15–11.00

Französisch

Français Grundstufe	15x Di ab 16.01.07	19.50–21.30
Français Mittelstufe I und Conversation	15x Di ab 16.01.07	18.00–19.40
Français Mittelstufe II und Conversation	15x Mi ab 17.01.07	18.00–19.40
Prüfungsvorbereitung DELF 1	15x Mi ab 17.01.07	19.50–20.35

Italienisch

Italiano 1	15x Do ab 18.01.07	18.00–19.40
Corso di ripetizione	15x Do ab 18.01.07	18.00–19.40
Italienisch für den Ferienkoffer	5x Mo ab 23.04.07	18.00–19.40
Italiano 5	15x Mi ab 17.01.07	19.50–21.30
Italiano Conversazione	15x Mo ab 15.01.07	19.50–21.30

Spanisch

Español 2	15x Mi ab 17.01.07	18.00–19.40
Español 3	15x Mi ab 17.01.07	19.50–21.30
Español 6	15x Do ab 18.01.07	19.50–21.30
Conversación	15x Di ab 16.01.07	19.50–21.30
La España mediterranea	15x Mi ab 17.01.07	18.00–19.40

Russisch

Russisch 1	15x Mo ab 15.01.07	19.50–21.30
Russisch 4	15x Do ab 18.01.07	18.00–19.40

Deutsch

Grundstufe: Deutsch 1	15x Mi ab 17.01.07	19.50–21.30
Mittelsufe I: Deutsch 2	15x Mo ab 15.01.07	18.00–19.40
Mittelsufe I + II: Deutsch 3	15x Mi ab 17.01.07	18.00–19.40

Sarnen, 11. Januar 2007

Berufs- und Weiterbildungszentrum
www.bwz-ow.ch, Tel. 041 666 64 80

Brückenangebote 2007. Anmeldungfrist vom 5.–23. März 2007

Brückenangebote stehen Jugendlichen offen, die trotz nachgewiesenen Bemühungen noch keinen ihren Möglichkeiten entsprechenden Einstieg in die berufliche Grundbildung gefunden haben oder sich auf eine weiterführende Schule vorbereiten.

Es stehen drei Brückenangebote zur Verfügung:

SBA	schulisches Brückenangebot (ehem. 10.Schuljahr)
KBA	kombiniertes Brückenangebot
IBA	Integrations-Brückenangebot

Jugendliche, die in ein Brückenangebot aufgenommen werden möchten, müssen ein Aufnahmegesuch und ein vollständiges Bewerbungsdossier einreichen.

Wer die Aufnahmekriterien erfüllt, wird von der Aufnahmekommission dem für den Bewerber/die Bewerberin geeignetsten Brückenangebot zugewiesen.

Wichtig: Bemühungen um Berufswahl bzw. Lehrstelle werden auch nach einer BA-Anmeldung unvermindert fortgesetzt.

Die Schulen und Lehrpersonen verfügen über die notwendigen Unterlagen. Zudem können Informationen und Anmeldeunterlagen beim Sekretariat des BWZ in Sarnen (Mail-Adresse: bwz@ow.ch) angefordert oder von der Website www.bwz-ow.ch heruntergeladen werden.

Schülerinnen und Schüler aus Engelberg melden sich ebenfalls beim BWZ Obwalden in Sarnen an.

Sarnen, 11. Januar 2007

Berufs- und Weiterbildungszentrum
BWZ Obwalden

Kantonsstrasse Kerns–Kägiswil, Abschnitt Schmelzi–Mühli Instandsetzung Kernmattstrasse und Verlegung Kernmattbach Ausschreibung Bauarbeiten

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement des Kantons Obwalden und die Einwohnergemeinde Kerns eröffnen hiermit die freie Konkurrenz für die Instandsetzung der vom Unwetter 2005 zerstörten Kernmattstrasse und die Verlegung des Kernmattbaches im Bereich Schmelzi–Mühli. Die Ausschreibung und Arbeitsvergabe erfolgen nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden vom 27. November 2003 im offenen Verfahren. Sie ist nicht dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

Die Ausschreibung umfasst die Baumeister- und Belagsarbeiten sowohl für die Instandsetzung der Kantonsstrasse wie für die Verlegung des Kernmattbaches.

Zusammenfassung der Hauptkubaturen:

Bachverlegung

- Aushubarbeiten 13000 m³
- Lieferung von Wuhrsteinen 3600 to
- Versetzen Blocksatz, trocken 2200 m²

Instandsetzung Strasse

- Rückbau Strassenprovisorium 675 m²
- Aushubarbeiten 2500 m³
- Lieferung von Wuhrsteinen 1200 to
- Versetzen Blocksatz 650 m³
- Fundationsschicht 1700 m³
- Belag ACT 22S 800 to
- Belag AC 11S 250 to

Eignungskriterien:

- Nachweis der Erfahrung bei analogen Bauarbeiten.
- Nachweis der Einhaltung von Arbeitsschutzbestimmungen, Gesamtarbeitsverträgen und finanziellen Verpflichtungen.

Zuschlagskriterien:

- Wirtschaftlichkeit (Angebotspreis) 70%
- Technischer Wert des Angebots 20%
- Leistungsfähigkeit und Referenzen 10%

Anmeldung für die obligatorische Begehung:

Brieflich oder per Fax mit Vermerk des Objekts bis Freitag, 26. Januar 2007 an das Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Abteilung Strasseninspektorat, Werkhof A8, 6061 Sarnen (Fax 041 666 67 01).

Obligatorische Begehung:

Dienstag, 30. Januar 2007

Treffpunkt: Kernmattstrasse, Schmelzi, Kerns

(Koordinaten 663 380/195 650)

Zeit: 14.00 Uhr

Die Submissionsunterlagen werden anlässlich der Begehung abgegeben.

Eingabe der Angebote:

Montag, 26. Februar 2007, 16.00 Uhr, eingetroffen beim Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Strasseninspektorat, Werkhof A8, 6061 Sarnen.

Die Offertunterlagen müssen spätestens zum oben aufgeführten Termin bei der Eingabestelle eingetroffen sein. Die Offerten können persönlich überbracht oder per Post eingereicht werden.

Die Offertunterlagen sind in verschlossenem Couvert mit dem Vermerk «Kernmattstrasse und Kernmattbach» einzureichen.

Offertöffnung:

Dienstag, 27. Februar 2007, 13.30 Uhr, Werkhof A8, 6061 Sarnen.

Vergabeentscheid:

Ende März 2007

Ausführungstermin:

Mai bis September 2007

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Sarnen, 9. Januar 2007

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hoch- und Tiefbauamt/
Abteilung Strasseninspektorat
Einwohnergemeinde Kerns**

N8/Umfahrung Lungern

Vorbereitungsarbeiten Portalbereich Süd, Los 4

Ausschreibung Baumeisterarbeiten

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement des Kantons Obwalden eröffnet hiermit die freie Konkurrenz für die Baumeisterarbeiten im Südportalbereich des zukünftigen Umfahrungstunnels Lungern. Die Ausschreibung und Arbeitsvergabe erfolgt nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden vom 27. November 2003 im offenen Verfahren. Sie ist nicht dem Staatsvertragsbereich unterstellt. Die Arbeiten werden unter Vorbehalt der Genehmigung der Projektergänzungen «Anpassung Brünigstrasse im Portalbereich Süd» ausgeschrieben.

Leistungsumfang/Teilobjekte:

- Verschiebung Brünigstrasse im Portalbereich Süd (Länge ca. 500 m)
- Trasse im Bereich Anpassung Brünigstrasse (Länge ca. 480 m)
- Lehnbrücke (Länge ca. 60 m, 4-feldrig)
- Stützmauer aus Beton (1-7 m hoch, Länge total ca. 200 m)
- Blocksteinmauer (Länge ca. 250 m)
- Werkleitungen
- Erschliessung Brand (Flurstrasse Länge ca. 450 m)

Hauptkubaturen:

– Betonabbruch	400 m ³
– Belagsabbruch	6 600 m ²
– Aushub, Abtrag	12 000 m ³
– Schüttungen	7 600 m ³
– Fundationsschichten	6 500 m ³
– Randabschlüsse	1 500 m
– Beläge	4 600 to
– Werkleitungen, Entwässerungen	1 500 m
– Beton für Kunstbauten	2 400 m ³
– Schalungen	4 700 m ²
– Armierungen	240 to
– Natursteinblöcke	2 600 to
– Beton für Natursteinmauern	1 700 m ³

Eignungskriterien:

- Nachweis der genügenden personellen und technischen Leistungsfähigkeit
- Nachweis der Erfahrung
- Nachweis eines unternehmensbezogenen Qualitätsmanagements (UQM)
- Nachweis der Einhaltung von Arbeitsschutzbestimmungen, Gesamtarbeitsverträgen und finanziellen Verpflichtungen

Zuschlagskriterien:

– Wirtschaftlichkeit (Angebotspreis)	60%
– Technischer Wert des Angebots (Technische Lösungen, Bauabläufe, Termine)	25%
– Leistungsfähigkeit / Referenzen	15%

Anmeldung für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Brieflich oder per Fax mit Vermerk des Objekts bis Freitag, 2. Februar 2007, an das Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Flüelistrasse 3, Postfach 1163, 6061 Sarnen (Fax 041 660 71 91).

Versand der Ausschreibungsunterlagen:

Anfangs Februar 2007

Begehung:

Es findet keine Begehung statt.

Eingabe der Angebote:

Dienstag, 3. April 2007, 16.00 Uhr an das Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Flüelistrasse 3, Postfach 1163, 6061 Sarnen

Die Offertunterlagen sind in verschlossenem Couvert mit dem Vermerk «N8/Umfahrung Lungern, Vorbereitungsarbeiten Süd» einzureichen.

Die Offertunterlagen müssen spätestens zum oben aufgeführten Termin bei der Eingabestelle eingetroffen sein. Die Offerten können persönlich überbracht oder per Post eingereicht werden.

Offertöffnung:

Mittwoch, 4. April 2007, 11.00 Uhr, Sitzungszimmer Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Flüelistrasse 3, 6061 Sarnen

Vergabeentscheid:

Mitte Juni 2007

Ausführungstermin:

Mitte August 2007 bis Mitte 2009

Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Sarnen, 10. Januar 2007

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hoch- und Tiefbauamt**

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

22. Januar 2007

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Bauherrschaft: Anton und Alice Schilter-Odermatt, Mürgg, Stalden

Objekt: Ersatzbau Stall und Erschliessungsweg

Ort: Parzelle 1722, Mürgg, Stalden

Zone: Landwirtschafts- und Landschaftsschutzzone

Schutzgebiet: Landschaftsschutzgebiet: d) Hintergraben
Sonder-
bewilligung: Raumplanerische Ausnahmegewilligung

Bauherrschaft: Josef Kiser, Chappelenmatt 1, Ramersberg
Objekt: Überdachung bestehender Balkon
Ort: Parzelle 1105, Chappelenmatt, Ramersberg
Zone: zweigeschossige Wohnzone innerhalb Ortsbildschutzzone

Sachseln

Bauherrschaft: Raphaël und Franziska Spichtig, Turmmattweg 4,
Sachseln
Objekt: Neubau Garage (Ersatzbaute)
Ort: Parzelle 578, Turmmattweg 4, Sachseln
Zone: Dorfkernzone III (D III) und Ortsbildschutzzone (Os)

Bauherrschaft: Markus Zumstein, Hotel Belvoir, Brünigstrasse 5, Sachseln
Objekt: Neubau Garage
Ort: Parzelle 177, Brünigstrasse 5, Sachseln
Zone: Wohnzone 3–4 Geschosse (W 3–4)

Alpnach

Bauherrschaft: Korporation Alpnach, Bahnhofstrasse 8, Alpnach Dorf
Objekt: Neubau Mehrfamilienhaus mit Einstellhalle
Ort: Parzellen 1411, 1453, 1604, 1902 und 1903, Allmend,
Alpnach Dorf
Zone: Wohn- und Gewerbezone 4-geschossig (Quartierplan
«Allmend Ost»)
Planungszone nach RRB Nr. 101/2005

Bauherrschaft: Korporation Alpnach, Bahnhofstrasse 8, Alpnach Dorf
Objekt: Neubau Erschliessungswerke
Ort: Parzellen 1411, 1604, Allmend und 1793, Brünigbahn,
Alpnach Dorf
Zone: Wohn- und Gewerbezone 4-geschossig (Quartierplan
«Allmend Ost!»)

Giswil

Bauherrschaft: Camping und Caravanning Club Luzern, Lidostrasse 19,
6006 Luzern
Objekt: Ersatzbau Lager + Umkleide CCCL + GMT (Giswil-Mörlialp
Tourismus) Neubau Entsorgungsstelle
Ort: Parzellen 242 und 838, äussere Allmend, Camping, Giswil
Zone: Camping- und Badezone

Bauherrschaft: Kurt Köchli-Kraeckel, Schibenriedstrasse 4, Giswil
Objekt: Aufbau Dachlukarne
Ort: Parzelle 1737, Durnacheli, Giswil
Zone: Zweigeschossige Wohnzone A

Bauherrschaft: Edith Zemp-Furrer, Schibenriedstrasse 20, Giswil
Objekt: Wohnhausanbau
Ort: Parzelle 1752, Schibenriedstrasse 20, Giswil
Zone: Zweigeschossige Wohnzone A

Bauherrschaft: Theodor Riebli-Riedi, Dürrastweg 4, Giswil
Objekt: Unterstand zwischen Wohnhaus und Garage
Ort: Parzelle 1782, Dürrastweg 4, Giswil
Zone: W 3

Engelberg

Bauherrschaft: Blatter-Gander Gritli und Ruedi, Poststrasse 1, Engelberg
Objekt: Aufbau Dachgeschoss und Fassadenrenovation
Ort: Parzelle 809, Poststrasse 1, Engelberg
Zone: Dorfzone, überlagert mit geringer Gefährdung

Sarnen, 11. Januar 2007

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

STELLENAUSSCHREIBUNGEN

Kanton Obwalden. Fachlehrperson

Lehren mit Werten

Das BERUFS- und WEITERBILDUNGSZENTRUM BWZ in Sarnen umfasst Brückenangebote, berufliche Grundbildung, eine Vollzeit-Berufsmaturität und Weiterbildung für Erwachsene. Auf den 1. August 2007 (Beginn Schuljahr 07/08) suchen wir Sie als

Fachlehrperson für Grünpflege
ca. 30–50%-Pensum

Sie unterrichten den Lernenden des Berufs Fachmann/Fachfrau Betriebsunterhalt hauptsächlich den Themenbereich Gartenbau. Arbeitsort ist unsere Schulanlage in Giswil. Neben den Lektionen Gartenbau ist es denkbar, auch Lehrverpflichtungen in den Bereichen Unterhalt von Maschinen und Geräten oder Reinigung zu übernehmen.

Sie verfügen über fundierte fachliche Grundkenntnisse in den Bereichen Pflanzenkunde, Maschinen und Geräte für die Grünpflege, Unterhalt und Pflege der Grünanlagen in Gebäuden und Aussenanlagen. Für diese Tätig-

keit können Fachpersonen mit unterschiedlichem beruflichem Werdegang in Frage kommen: Gärtner (Landschaftsgärtner) mit Flair für Betriebsunterhalt, Hauswarte mit Kenntnissen im Gartenbau. Für alle jedoch gilt: Es braucht zwingend Freude am Unterrichten von jugendlichen Lernenden und an der engen Zusammenarbeit mit andern Lehrerinnen und Lehrern. Neben gängigen EDV-Anwenderkenntnissen erwarten wir im Falle fehlender pädagogischer Ausbildung die Bereitschaft, mit Unterstützung des BWZ Obwalden eine methodischdidaktische Nachqualifikation zu absolvieren.

Wir bieten Ihnen ein abwechslungsreiches und verantwortungsvolles Arbeitsgebiet in einem initiativen und dynamischen Schulteam sowie die Möglichkeit, sich beruflich weiterzuentwickeln.

Sind Sie interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto bis zum 31. Januar 2007 an das Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich an Herrn Stephan Krummenacher, Rektor, Telefon 041 666 64 82. Besuchen Sie uns auch im Internet unter www.bwz-ow.ch

Sarnen, 11. Januar 2007

Personalamt

GERICHTE

Vermisste Werttitel

Vermisst werden:

- Ein Inhaberschuldbrief von Fr. 3'300.–, vom 24.12.1912,
- ein Inhaberschuldbrief von Fr. 1'000.–, vom 15.07.1916,
- ein Inhaberschuldbrief von Fr. 2'000.–, vom 11.09.1926.

Grundbuch Lungern, C. 174, P. 466, Plan Nr. 11, Strüpfli
Heutige Grundeigentümerin: Heiniger-Wenger Maya, geb. 16.05.1956, In Lampitzäckern 41, 8305 Dietlikon; Frühere Grundeigentümerin: Wenger-Imfeld Elisabeth, geb. 01.04.1932, Niederstad 16, 6053 Alpnachstad

Der allfällige Besitzer der erwähnten Werttitel wird aufgefordert, diese innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

Sarnen, 4. Januar 2007

Der Kantonsgerichtspräsident I

VERSCHIEDENE ANZEIGEN

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Obwalden. Kirchgemeindeversammlung

*Einladung zur ausserordentlichen Kirchgemeindeversammlung in Sarnen
Montag, 15. Januar 2007, 20.00 Uhr*

Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmzähler
2. Projektvorstellung durch den Architekten und den Liegenschaftsverwalter
3. Kredit und Vollmacht über den Betrag von 950'000 Franken für die Sanierung der Kirche Sarnen
4. Mitteilungen und Anfragen

Den Baubeschrieb und die Pläne können Sie im Sekretariat der Kirchgemeinde, Ennetriederweg 2, 6060 Sarnen, Telefon 041 660 18 34 einsehen.

Wir erinnern daran, dass alle Kirchgemeindemitglieder stimmberechtigt sind, die das 16. Altersjahr zurückgelegt und seit wenigstens drei Monaten ununterbrochen im Gebiet der Kirchgemeinde ihren ordentlichen Wohnsitz haben.

Sarnen, 12. Dezember 2006

Der Kirchgemeinderat

Totrufungsverfahren. Vermisstes Sparheft

Das Sparheft Nr. 03-30-028776-09 der Obwaldner Kantonalbank, Sarnen mit einem Guthaben von Fr. 37'053.15 per 31. Dezember 2006, wird als vermisst gemeldet.

Gemäss gleichzeitig erhaltenem Auftrag fordern wir den unbekanntem Inhaber dieses Sparheftes auf, dasselbe innert der Frist von 30 Tagen vorzuweisen, andernfalls es durch öffentliche Urkunde kraftlos erklärt wird.

Alpnach, 5. Januar 2007

Obwaldner Kantonalbank

Projektwettbewerb Neubau Hauptsitz Obwaldner Kantonalbank

Organisator

Obwaldner Kantonalbank
Bahnhofstrasse 2, Postfach
6061 Sarnen

Projekt

Projektwettbewerb Neubau Hauptsitz Obwaldner Kantonalbank

<i>Kurzbeschreibung</i>	Ziel des Wettbewerbs ist es, einen repräsentativen Hauptsitz der Obwaldner Kantonalbank zu realisieren, der einerseits aus dem bestehenden Altbau 1908/09 und andererseits aus einem neuen, adäquat gestalteten und strukturierten Neubau besteht.
<i>Verfahren</i>	Projektwettbewerb, einstufiges, offenes, anonymes Verfahren
<i>Teilnahmebedingungen</i>	Teilnahmeberechtigt sind Architektinnen und Architekten mit Wohn- oder Geschäftssitz in der Schweiz Die Bildung von Architektengemeinschaften ist zulässig. Der Beizug von Fachplanern ist zulässig.
<i>Wettbewerbsunterlagen</i>	Die Wettbewerbsunterlagen stehen auf der Homepage der Obwaldner Kantonalbank (www.owkb.ch) zum Downloaden zur Verfügung.
<i>Terminplan des Wettbewerbs</i>	Anmeldefrist bis 19. Januar 2007 Versand der Unterlagen ab 22. Januar 2007 Besichtigung und Abgabe Modell 27. Januar 2007 Fragestellung bis 16. Februar 2007 Fragebeantwortung ab 5. März 2007 Abgabe Pläne 30. April 2007 Abgabe Modell 7. Mai 2007
<i>Weitere Informationen</i>	Dieser Wettbewerb wird auf der Basis der SIA-Ordnung 142 durchgeführt. Das Wettbewerbsprogramm und das Anmeldeformular finden Sie unter www.owkb.ch Die detaillierte Ausschreibung und weitere Informationen finden Sie unter www.simap.ch Es gelten ausschliesslich die Wettbewerbsbedingungen gemäss Wettbewerbsprogramm

Sarnen, 11. Januar 2007

Obwaldner Kantonalbank

Ersatzwahl in den Gemeinderat für den Rest der Amtsdauer 2004–2008. Wahl des Gemeindepräsidiums für den Rest der Amtsdauer 2004–2008. Einreichung von Wahlvorschlägen

Zufolge Ausscheiden von Otto Bürki als Gemeindepräsident und Mitglied des Gemeinderates auf den 30. Juni 2007 wird eine Ersatzwahl in den Gemeinderat und die Wahl des Gemeindepräsidiums für den Rest der Amtsdauer 2004 bis 2008 notwendig.

1. Verfahren und Termine

Ersatzwahl im Urnenverfahren

Der Gemeinderat hat beschlossen, die Ersatzwahl im Sinne von Art. 24 Bst. d Ziffer 2 des Abstimmungsgesetzes im Urnenverfahren durchzuführen.

Wahltermine

Der erste Wahlgang findet am Sonntag, 11. März 2007, gleichzeitig mit der eidgenössischen Volksabstimmung, statt.

Ein allfälliger zweiter Wahlgang ist für Sonntag, 1. April 2007, vorgesehen.

Die Wahl erfolgt nach dem Mehrheitswahlverfahren (Art. 35 Abstimmungsgesetz).

2. Gesetzliche Vorschriften für Einzelwahlen

Auf Einzelwahlen nach Art. 53 Abstimmungsgesetz werden sachgemäss die Bestimmungen von Art. 36 ff. des Abstimmungsgesetzes angewendet.

Der Gemeinderat lässt im ersten Wahlgang die Namen der Vorgeschlagenen mit der angegebenen Bezeichnung in ausgeloster Reihenfolge auf einen Wahlzettel drucken. Auf dem Wahlzettel ist die Anzahl der zu wählenden Mitglieder anzugeben.

3. Wahlvorschläge

Einreichung

Wahlvorschläge für die Ersatzwahl in den Gemeinderat und für die Wahl des Gemeindepräsidiums können bis spätestens Montag, 29. Januar 2007, 17.00 Uhr, auf den amtlichen Formularen bei der Gemeindekanzlei Giswil eingereicht werden.

Bei der Gemeindekanzlei können amtliche Formulare für das Einreichen und die Unterzeichnung von Wahlvorschlägen bezogen werden. Die Wahlvorschläge dürfen nur so viele Namen wählbarer Personen enthalten, als Mitglieder zu wählen sind.

Die amtlichen Formulare können auch über www.giswil.ch heruntergeladen werden.

Unterzeichnung

Jeder Wahlvorschlag für den Sitz im Gemeinderat sowie für das Gemeindepräsidium muss von mindestens fünf in der Gemeinde Giswil wohnhaften Stimmberechtigten eigenhändig unterzeichnet sein. Jede stimmberechtigte Person darf nur einen Wahlvorschlag unterzeichnen.

Einverständnis zum Wahlvorschlag

Dem Wahlvorschlag ist die Erklärung der vorgeschlagenen Person beizufügen, dass sie mit der Kandidatur einverstanden ist.

Rückzug

Ein Wahlvorschlag für den Sitz im Gemeinderat sowie für das Gemeindepräsidium kann bis zum Freitag, 2. Februar 2007, 17.00 Uhr, von der erstunterzeichnenden Person im Einverständnis mit der vorgeschlagenen Person durch schriftliche Erklärung an den Gemeinderat wieder zurückgezogen werden.

Auflage

Die Wahlvorschläge für die Ersatzwahl in den Gemeinderat und für das Gemeindepräsidium liegen vom 29. Januar 2007 bei der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf.

Prüfung des Wahlvorschlages

Der Gemeinderat prüft die Wahlvorschläge auf die gesetzlichen Erfordernisse und auf die Gültigkeit der Unterschriften. Er streicht die Namen nicht wählbarer Kandidatinnen und Kandidaten und setzt den Unterzeichnenden eine Frist bis Dienstag, 6. Februar 2007, 17.00 Uhr, innert der sie Ersatzvorschläge für amtlich gestrichene Vorgeschlagene einreichen, die Bezeichnung von Vorgeschlagenen verbessern oder die Bezeichnung des Wahlvorschlages zum Zweck der deutlichen Unterscheidung von anderen Vorschlägen ändern können.

Bereinigte Wahlvorschläge

An den bereinigten Wahlvorschlägen darf nichts geändert werden.

4. Ausübung des Stimmrechts

Stimmrechtsausweis

Der Stimmrechtsausweis für die eidgenössische Volksabstimmung vom 11. März 2007 gilt auch für den ersten Wahlgang der Ersatzwahl in den Gemeinderat sowie die Wahl des Gemeindepräsidiums.

Urnen

Die Urnenstandorte und -öffnungszeiten sind dieselben wie bei der gleichzeitig stattfindenden eidgenössischen Volksabstimmung.

Briefliche Stimmabgabe

Wer brieflich stimmen will

- legt die persönlich ausgefüllten Wahlzetteln zusammen mit den übrigen Stimmzetteln in das Rücksendecouvert,
- unterschreibt den beigelegten Stimmrechtsausweis und steckt diesen mit der Rücksendeadresse in die vorgesehene Couvertfolie,
- verschliesst das Rücksendecouvert;
- sendet das Rücksendecouvert rechtzeitig per Post der Gemeindekanzlei, gibt es während der Schalteröffnungszeiten ab oder wirft es in den Abstimmungsbriefkasten.

5. Zweiter Wahlgang

Die Wahlvorschläge für den allfälligen zweiten Wahlgang sind bis spätestens Donnerstag, 15. März 2007, 17.00 Uhr, bei der Gemeindekanzlei einzureichen. Die im ersten Wahlgang nicht gewählten Kandidaten und Kandidatinnen werden auf dem Wahlzettel des zweiten Wahlgangs wieder aufgeführt, wenn sie nicht bis am Mittwoch, 14. März 2007, 17.00 Uhr durch schriftliche Mitteilung an die Gemeindekanzlei auf ihre Kandidatur verzichten.

6 Amtsantritt

Der Amtsantritt für das neu gewählte Mitglied des Gemeinderats und des Gemeindepräsidiums erfolgt nach Ablauf der Beschwerdefrist per 1. Juli 2007.

Giswil, 27. November 2006

Gemeinderat Giswil

Teilsame Grossteil. Teilerversammlung

Dienstag den, 30. Januar 2007, 20.00 Uhr, Gasthaus Grossteil

Traktanden:

1. Begrüssung und Genehmigung der Traktandenliste
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Jahresbericht
4. Protokoll vom 02.05.2006
5. a) Rechnungsablage und Revisorenbericht
b) Honorare
6. Bauwesen
 - a) Strasse Alp Seli
 - b) Strom, Alp Sattel
 - c) Strom, (Fluonalp, Rieben, Schwantelen)
 - d) Antrag Arni- Schwand (Käsekeller)
 - e) Verschiedene Arbeiten

7. Wahlen:
 - a) 1 Mitglied (Wiederwahl)
 - b) Teilenvogt (Wiederwahl)
 - c) Präsident
8. Alpkosten
9. Holzen Teilerenschwand
10. Versteigerung Feldmoosparzellen
11. Verschiedenes

Grossteil, 10. Januar 2007

Der Teilerat

GEMEINDE LUNGERN

Einwohnergemeinde. Ablage der Vormundschaftsrechnung

Datum und Zeit: Samstag, 3. März 2007, von 13.30 bis 15.30 Uhr
Ort: Hotel Rössli, 6078 Lungern

Die Rechnungsablage findet nur am erwähnten Tag statt. Der Einwohnergemeinderat weist darauf hin, dass mindestens alle zwei Jahre Rechnung abzulegen ist.

Die Mündel sollen, soweit möglich, ebenfalls zur Rechnungsablage erscheinen, damit sie von den Verwaltungsrechnungen Einsicht und Kenntnis nehmen können.

Lungern, 14. November 2006

Einwohnergemeinderat Lungern

HANDELSREGISTER

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

20. Dezember 2006

*Bruno's Best AG, in Sarnen, CH-140.3.002.767-5, Produktion und Vertrieb von Salatsaucen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 30. Juni 2005, Seite 12).
Domizil neu: Kägiswilerstrasse 35, 6060 Sarnen.*

20. Dezember 2006

ESS European Satellite System GmbH, bisher in Thun, CH-092.4.014.905-3, Vermittlung und Sicherstellung internationaler Telekommunikationsdienstleistungen von und nach Europa sowie Kauf und Verkauf von Hardware, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 238 vom 7. Dezember 2006,

Seite 5). Statutenänderung: 18. Dezember 2006. Sitz neu: Lungern. Domizil neu: Walchistrasse 30, 6078 Lungern. Zweck: Vermittlung und Sicherstellung internationaler Telekommunikationsdienstleistungen von und nach Europa sowie Kauf und Verkauf von Hardware. Kann den Betrieb verwandter Geschäftszweige aufnehmen, sich an Unternehmungen aller Art beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dallinger, Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Lunzenau (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.– [wie bisher]; Drews, Detlef, deutscher Staatsangehöriger, in Penig (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.– [wie bisher]; Optiker, Joseph, österreichischer Staatsangehöriger, in Thun, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Gkoumas, Dimitrios, griechischer Staatsangehöriger, in Athen (EL), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher].

20. Dezember 2006

Fallegger & Skowronek Baumanagement GmbH, in Alpnach, CH-140.4.002.789-5, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Hochbau und Haustechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 247 vom 20. Dezember 2005, Seite 11). Statutenänderung: 18. Dezember 2006. Firma neu: *Kowal Baumanagement GmbH*. Domizil neu: Robert-Barmettler-Strasse 4, 6055 Alpnach Dorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fallegger, Urs, von Hasle LU, in Alpnach Dorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.– [bisher: mit Einzelunterschrift]; Skowronek, Antje, deutsche Staatsangehörige, in Alpnach Dorf (Alpnach), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.– [bisher: Gesellschafterin].

20. Dezember 2006

Kurhaus Haslibergerhof AG, in Sachseln, CH-140.3.000.296-6, Betrieb des Kurhauses Haslibergerhof in Hohfluh, Hasliberg, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 18. Oktober 2005, Seite 10). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hefti, Dr. Eduard, von Luchsingen, in Hasliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Häfliger, Josef, von Nebikon, in Guttannen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egli, Fred, von Schongau, in Brienz BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel, Andreas, von Unterseen, in Schattenhalb, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Michel, Alexander, von Unterseen, in Schattenhalb, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hefti, Dr. Verena, von Luchsingen, in Hasliberg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Michel, Kaspar, von Unterseen, in Marly, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Pauchard, Dr. Jean-Pierre, von Russy, in Hünibach (Hilterfingen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schmid, Peter, von Attiswil, in Münchenbuchsee, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Oeschger, Dr. Peter,

von Wil AG, in Ringgenberg BE, Direktor und Sekretär (nicht Mitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

(SHAB Nr. 251 vom 28. Dezember 2006, Seite 14)

21. Dezember 2006

China Telecom Services AG, in Sarnen, CH-140.3.002.967-1, Industriestrasse 22, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. Dezember 2006. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen, Vergabe von Lizenzen, Projektmanagement sowie Projektentwicklung und -organisation sowie Durchführung von eigenen Projekten und Projekten Dritter sowie Investition in Projekte auf eigene Rechnung oder im Auftrage Dritter im Bereich der internationalen, vorab der chinesischen Telekommunikation. Die Gesellschaft kann Grundstücke kaufen, verwalten und verkaufen. Sie kann Finanzierungen vermitteln, bereitstellen, Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch SHAB-Publikation oder durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Eingetragene Personen: Grisiger, Thomas, von Sachseln, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; TBO Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

21. Dezember 2006

The Multinational Consortium for General Investments AG, in Sarnen, CH-140.3.002.968-6, Industriestrasse 22, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. Dezember 2006. Zweck: Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an multinational tätigen Unternehmen im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann Finanzgeschäfte, wie z.B. Gewährung von Darlehen und Garantien, mit Dritten oder verbundenen Unternehmen tätigen. Sie kann Grundbesitz erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich, sofern das Gesetz oder die Statuten nichts Abweichendes vorschreiben. Als schriftliche Mitteilung gilt eine solche per Brief, Telefax oder Email. Eingetragene Personen: Dor Lavi, Zohar, israelischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Giradet, Alain, von Crissier und Suchy, in Unterägeri, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grisiger, Thomas, von Sachseln, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; REFIDAR MOORE STEPHENS AG, in Zug, Revisionsstelle.

21. Dezember 2006

The Multinational Consortium for General Trade AG, in Sarnen, CH-140.3.002.969-4, Industriestrasse 22, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. Dezember 2006. Zweck: Multinationaler Handel mit verschiedenen Gütern, Lizenzen und Rechten. Die Gesellschaft

kann Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen direkt oder indirekt beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich, sofern das Gesetz oder die Statuten nichts Abweichendes vorschreiben. Als schriftliche Mitteilung gilt eine solche per Brief, Telefax oder Email. Eingetragene Personen: Dor Lavi, Zohar, israelischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Grisiger, Thomas, von Sachseln, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Giradet, Alain, von Crisier und Suchy, in Unterägeri, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; REFIDAR MOORE STEPHENS AG, in Zug, Revisionsstelle.

21. Dezember 2006

Adria Trade AG, bisher in Kerns, CH-140.3.002.937-6, Handel mit Rohstoffen und anderen Gütern auf internationaler Ebene, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. November 2006, Seite 10). Statutenänderung: 21. Dezember 2006. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Brünigstrasse 135, 6060 Sarnen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Renggli, Michael, von Entlebuch, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Peter, von Würenlos, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BDO Visura, in Sarnen, Revisionsstelle; Formica, Eraldo, von Lausanne, in Forel (Lavaux), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Dezember 2006

Netfield GmbH, bisher in Zürich, CH-020.4.031.692-5, Unternehmensberatung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 135 vom 14. Juli 2006, Seite 23). Statutenänderung: 20. Dezember 2006. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Industriestrasse 22, 6060 Sarnen. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die allgemeine Unternehmensberatung. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung der Unternehmung und die Erreichung des Geschäftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, und kann Grundbesitz erwerben, belasten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: The Multinational Consortium for General Investments (MCGI) AG, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dor Lavi, Zohar, israelischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.– [bisher: Geschäftsführer].

21. Dezember 2006

Obrist Management AG, bisher in Luzern, CH-100.3.011.654-5, Erwerb und Verwaltung der Gewerbeliegenschaft Reussinsel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 16. März 2006, Seite 8). Statutenänderung: 19. Dezember 2006. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Hostattstrasse 11, 6060 Sarnen. Zweck: Er-

werb und Verwaltung der Gewerbeliegenschaft Reussinsel (namentlich der Grundstücke Nr. 677 und 678, je GB Luzern, linkes Ufer) sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Finanzanlagen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen des Schreinerergewerbes. Aktienkapital: CHF 200'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 200'000.–. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind vinkuliert. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Obrist, Gody, von Neuenkirch und Luzern, in Hergiswil NW, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Dietschi-Obrist, Regina, von Laupersdorf, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Obrist, Adrian, von Neuenkirch, Luzern und Sulz AG, in Neuenkirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Obrist, Gregor, von Neuenkirch, Luzern und Sulz AG, in Neuenkirch, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Obrist, Markus, von Luzern, in Ebikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Züsli Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle [wie bisher].

21. Dezember 2006

The Multinational Consortium for General Investments (MCGI) AG, bisher in Zürich, CH-020.3.028.950-3, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an multinational tätigen Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. Juli 2006, Seite 25). Statutenänderung: 20. Dezember 2006. Firma neu: Silverstar Investments AG. Sitz neu: Sarnen. Domicil neu: Industriestrasse 22, 6060 Sarnen. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, die dauernde Verwaltung und die Veräusserung von Beteiligungen an multinational tätigen Unternehmen im In- und Ausland. Sie kann Finanzgeschäfte, wie z.B. Gewährung von Darlehen und Garantien, mit Dritten oder verbundenen Unternehmen tätigen. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Entwicklung der Unternehmung und die Erreichung des Geschäftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, und kann Grundbesitz erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich, sofern das Gesetz oder die Statuten nichts Abweichendes vorschreiben. Als schriftliche Mitteilung gilt eine Mitteilung oder Zustimmung per Brief, Telefax oder Email. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dor Lavi, Zohar, israelischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Quirijns, Cornelis Jan, niederländischer Staatsangehöriger, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auditor Revisions AG, in Risch, Revisionsstelle [wie bisher]; Grisiger, Thomas, von Sachseln, in Zürich, einziges Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

21. Dezember 2006

The Multinational Consortium for General Trade (MCGT) AG, bisher in Zürich, CH-020.3.028.951-9, Handel mit verschiedenen Gütern, Lizenzen und Rechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 11. Juli 2006, Seite 25). Statutenänderung: 20. Dezember 2006. Firma neu: *Silverstar Trade AG*. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Industriestrasse 22, 6060 Sarnen. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den multinationalen Handel mit verschiedenen Gütern, Lizenzen und Rechten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland direkt oder indirekt beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, welche unmittelbar oder mittelbar mit dem vorstehend genannten Zwecken in Verbindung stehen. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen schriftlich, sofern das Gesetz oder die Statuten nichts Abweichendes vorschreiben. Als schriftliche Mitteilung gilt eine Mitteilung oder Zustimmung per Brief, Telefax oder Email. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dor Lavi, Zohar, israelischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Präsident und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Quirijns, Cornelis Jan, niederländischer Staatsangehöriger, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auditor Revisions AG, in Risch, Revisionsstelle [wie bisher]; Grisiger, Thomas, von Sachseln, in Zürich, einziges Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

21. Dezember 2006

Weinwelt AG, bisher in Bischofszell, CH-440.3.001.012-8, Betrieb von Weinbau und Weinkellereien sowie Handel mit Weinen, Spirituosen und Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 3. August 2006, Seite 12). Statutenänderung: 19. Dezember 2006. Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: Brünigstrasse 25, 6055 Alpnach Dorf. Zweck: Betrieb von Weinbau und Weinkellereien sowie Handel mit Weinen, Spirituosen und Getränken. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Vinkulierung: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt [wie bisher]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathier, Pierre-Alain, von Salgesch, in Meilen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Treuhander Thoma + Graf AG, in Bischofszell, Revisionsstelle [wie bisher]; Mathier, Pierre-Alain, von Salgesch, in Zollikon, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

21. Dezember 2006

Forstingenieurbüro Berwert-Lopes, in Sarnen, CH-140.1.001.559-6, Forstingenieurbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 221 vom 12. November 2004, Seite 11).

Die betrieblichen Aktiven und Passiven sind an die belop GmbH übergegangen. Die Firma ist erloschen.

(SHAB Nr. 252 vom 29. Dezember 2006, Seite 15)

22. Dezember 2006

Hafima Handels GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.913-9, c/o Orfida Consulting AG, Industriestrasse 22, 6061 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 20. Dezember 2006. Zweck: Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen, in denen Synergien mit dem Hauptzweck zu erwarten sind. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fricker, Marcel, von Basel, in Frenkendorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Gilli, Romy, von Neudorf, in Binningen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.

22. Dezember 2006

Jeva Management GmbH, in Sachseln, CH-140.4.002.914-7, Brüggistrasse 4a, 6072 Sachseln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. Dezember 2006. Zweck: Halten und Verwalten von Beteiligungen sowie Vornahme von Finanzierungen, namentlich im Bereich der Metallindustrie. Die Gesellschaft kann andere Unternehmen der gleichen oder ähnlichen Art errichten, erwerben oder sich daran beteiligen. Sie kann Zweigniederlassungen errichten. Sie kann Grundeigentum erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jenni, Christoph, von Ebikon und Schachen LU, in Inwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–; Valcarce Alvaro, José Carlos, spanischer Staatsangehöriger, in Sachseln, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–.

22. Dezember 2006

Promobility Stiftung (Promobility Foundation), in Sarnen, CH-140.7.002.708-7, Grundacher 1, 6060 Sarnen, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 22. Dezember 2006. Zweck: Unterstützung der Entwicklung von technischen Hilfsmitteln für behinderte Menschen, um diesen ein aktiveres Leben durch erhöhte Mobilität zu ermöglichen. Weiter unterstützt die Stiftung die Erforschung neuer neurologischer und operativer Methoden zur Förderung der Mobilität von behinderten Menschen und unterstützt Arbeiten zur Förderung einer besseren Kommunikation. Die Stiftung kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, um den Gesellschaftszweck zu erreichen. Sie hat gemeinnützigen Charakter und verfolgt keinerlei Erwerbszwecke. Organisation: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene

Personen: Sigstam, Kaj, schwedischer Staatsangehöriger, in Commugny, Präsident, mit Einzelunterschrift; Torngren, Hans, schwedischer Staatsangehöriger, in Mandelieu (FR), Mitglied, mit Einzelunterschrift; RohrerTreuhand AG, in Sarnen, Revisionsstelle.

22. Dezember 2006

von Ah Kranarbeiten und Transport AG, in Sarnen, CH-140.3.002.970-3, Rodeli, 6063 Stalden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. Dezember 2006. Zweck: Ausführen von Kranarbeiten und Transporten sowie mit den Kranarbeiten zusammenhängenden Montagearbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck im Zusammenhang stehen. Sie kann Grundeigentum erwerben, veräussern und verwalten, mieten und vermieten, pachten und verpachten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Teil der Aktiven der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma von Ah René, Kranarbeiten, Tribünenvermietung, in Sarnen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. Dezember 2006 und Inventar per 30. Juni 2006 im Gesamtwert von CHF 138'000.–, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.– ausgegeben und CHF 38'000.– als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: von Ah, René, von Giswil, in Stalden (Sarnen), Präsident, mit Einzelunterschrift; Kathriner, Franziska, von Sarnen, in Stalden (Sarnen), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhandpraxis Wallimann, in Alpnach Dorf (Alpnach), Revisionsstelle.

(SHAB Nr. 1 vom 3. Januar 2007, Seite 16)

22. Dezember 2006

von Ah Tribünenvermietung GmbH, in Sarnen, CH-140.4.002.915-5, Rodeli, 6063 Stalden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. Dezember 2006. Zweck: Vermietung von Sitz- und Stehtribünen aller Art inklusive der damit verbundenen Montage- und Demontagearbeiten sowie Herstellung von Tribünenmaterial. Die Gesellschaft kann Transporte aller Art ausführen, die im Zusammenhang mit der Vermietung und Erstellung von Tribünenmaterial stehen. Sie kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck im Zusammenhang stehen. Sie kann Grundeigentum erwerben, veräussern und verwalten, mieten und vermieten, pachten und verpachten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie

Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Teil der Aktiven der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma von Ah René, Kranarbeiten, Tribünenvermietung, in Sarnen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. Dezember 2006 und Inventar per 30. Juni 2006 im Gesamtwert von CHF 141'607.–, wovon CHF 20'000.– auf das Stammkapital angerechnet werden und CHF 121'607.– als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: von Ah, René, von Giswil, in Stalden (Sarnen), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.–; Kathriner, Franziska, von Sarnen, in Stalden (Sarnen), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.–.

22. Dezember 2006

Aelggi GmbH, in Sachseln, CH-400.4.016.470-7, Betrieb des Berggasthauses Aelggi und Förderung von Projekten rund um den geografischen Mittelpunkt der Schweiz, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 228 vom 23. November 2005, Seite 10). Statutenänderung: 22. Dezember 2006. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Umwandlung: Die Gesellschaft mit beschränkter Haftung wird gemäss Umwandlungsplan vom 22. Dezember 2006 und Bilanz per 30. November 2006 mit Aktiven von CHF 874'222.96 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 837'269.40 in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Das Stammkapital wurde vorgängig von CHF 20'000.– auf CHF 100'000.– erhöht und anschliessend in Aktienkapital umgewandelt. Die Gesellschafter erhalten für ihre bisherigen Stammanteile 100 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.–. Firma neu: *Aelggialp Berggasthaus AG*. Zweck neu: Betrieb des Aelggialp Berggasthauses und Förderung von Projekten rund um den geografischen Mittelpunkt der Schweiz. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, Zweigniederlassungen errichten, Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.– [bisher: Stammkapital: CHF 20'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.–. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 500.–. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre können durch Brief erfolgen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Barmettler, Arnold genannt Noldy, von Buochs, in Alpnachstad (Alpnach), mit einer Stammeinlage von CHF 1000.–, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Murer, Peter, von Beckenried, in Kerns, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.–, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flüeler, Daniel, von Oberdorf NW, in Giswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 1000]; Zumstein, Marlen, von Sachseln und Lungern, in Giswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stephanie Baumann Treuhand AG, in Luzern, Revisionsstelle.

22. Dezember 2006

Aquila Wealth Management Zürich AG, bisher in Zürich, CH-020.3.027.195-3, Vermögensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 24. Dezember 2003, Seite 27). Statutenänderung: 20. Dezember 2006. Firma neu: Aquila Wealth Management AG. Sitz neu: Engelberg. Domicil neu: am Dürrbach 5, 6390 Engelberg. Zweck: Erbringung von Vermögensberatungs-, Vermögensverwaltungs- und Anlageberatungsdienstleistungen, Entwicklung von Finanzprodukten sowie Erbringen von unterstützenden Dienstleistungen im Bereich der allgemeinen Finanz- und Vermögensberatung. Tätigkeiten, welche eine Bewilligung als Bank oder Effektenhändler voraussetzen, sind ausdrücklich wegbedungen. Die Gesellschaft kann Grundstücke im In- und Ausland errichten, Beteiligungen an in- und ausländischen Gesellschaften erwerben, Tochtergesellschaften im In- und Ausland gründen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft unmittelbar oder mittelbar zu fördern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien neu: 20 Namenaktien zu CHF 1'000.- (Vorzugsaktien Kategorie A) und 80 Namenaktien zu CHF 1'000.- (Vorzugsaktien Kategorie B) [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Statutarische Vorrechte neu: Die Vorzugsaktien Kategorie A gewähren Vorrechte bezüglich Dividende und Bezugsrechte, die Vorzugsaktien Kategorie B gewähren Vorrechte bezüglich Liquidationserlös gemäss Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cotting, Max, von Tentlingen, in Zermatt, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Hofmann, Heinz, von Basel und Weggis, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Bezmalinovic, Monika, von Obersiggenthal, in Killwangen, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher]; Sdanewitsch, Claudio, deutscher Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH, Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

22. Dezember 2006

Kraftwerk Sarneraa AG, in Alpnach, CH-140.3.000.290-3, Ausnützung der Wasserkraft der Sarneraa zwischen Sarnen und Alpnach und Betrieb eines Kraftwerks in Alpnach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 16. Februar 2006, Seite 10). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Röthlin, Anton, von Kerns, in Kerns, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schürmann, Ursula, von Kriens, in Sarnen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlegel, Beat, von Buchs SG und Luzern, in Alpnach, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Federer, Paul, von Berneck, in Wilen (Sarnen), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Matter, Hans, von Engelberg, in Alpnach Dorf (Alpnach), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Walo, Dr. Andrew, von Neuenhof, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].

22. Dezember 2006

SAR-Transporte AG, in Engelberg, CH-140.3.000.660-3, Material- und Personentransporte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 26. Januar 2005, Seite 10). Domizil neu: Erlenweg 24, 6390 Engelberg.

22. Dezember 2006

Seiler Käserei AG, in Sarnen, CH-140.3.002.393-4, Betrieb einer Käserei, Milchkauf, -Verkauf und -Verarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 25. Mai 2005, Seite 9). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Windlin, Arnold, von Kerns, in Grossteil (Giswil), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frei Aggeler, Gabriela, von Ehrendingen und Mels, in St. Margarethen TG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ettlín, Robert, von Kerns, in Sarnen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schibli, Felix, von Fislisbach, in Sarnen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter, mit Einzelunterschrift].

22. Dezember 2006

Stohr Wohneinrichtungen AG, in Engelberg, CH-140.3.000.511-9, Anfertigung von und Handel mit Artikeln für Inneneinrichtungen und Wohnbedarf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 15. März 1993, Seite 1253). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Paul Zumstein Treuhand AG, in Sarnen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Sarnen, Revisionsstelle.

22. Dezember 2006

TGASenso AG, bisher in Engelberg, CH-140.3.002.699-2, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Sensorik für Luft- und Klimatechnik, von Komponenten und Systemen für die Früherkennung von Rauch in Lüftungsleitungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 13. Januar 2006, Seite 10). Statutenänderung: 21. Dezember 2006. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Kernserstrasse 31, 6060 Sarnen. [Weitere Änderung betreffend nicht publikationspflichtiger Tatsachen].

22. Dezember 2006

Xemtec AG, in Sarnen, CH-140.3.002.357-2, Herstellung und Vertrieb von Geräten zur optischen Zeichenerkennung sowie von optischen, elektronischen und opto-elektronischen Komponenten, Instrumenten und Systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03. Mai 2006, Seite 10). Statutenänderung: 21. Dezember 2006. Aktienkapital neu: CHF 330'700.– [bisher: CHF 254'240.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 330'700.–. Aktien neu: 33'070 Namenaktien zu CHF 10.– [bisher: 25'424 Namenaktien zu CHF 10.–].

(SHAB Nr. 1 vom 3. Januar 2007, Seite 17)

27. Dezember 2006

Apsara Spa AG, in Sarnen, CH-140.3.002.973-5, c/o dillier philipp treuhand GmbH, Hubelweg 14, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. Dezember 2006. Zweck: Import, Export, Herstellung, Vertrieb und Handel von und mit Produkten aller Art, vorwiegend aus dem Bereich Beauty und Healthcare sowie Beratungs-, Service- und Dienstleistungen aller Art, vorwiegend aus den Bereichen Wellness, Beauty und Healthcare, insbesondere Betreiben von Spa-, Beauty-, Wellness- und Gesundheitscentern. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann Wertschriften und Liegenschaften erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.–. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder an die letzte bekannt gegebene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder per Telefax oder per E-Mail. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Becher, Yves Reto, von Steffisburg, in Uitikon Waldegg (Uitikon), Präsident, mit Einzelunterschrift; Becher, Natalie Natinee, von Neuenkirch, in Uitikon Waldegg (Uitikon), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Subra Management AG, in Cham, Revisionsstelle.

27. Dezember 2006

BILE AG, in Sarnen, CH-140.3.002.974-0, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. Dezember 2006. Zweck: (Weiter-)Entwicklung von Patenten, Begleitung von Start-Ups, Beratung in Versicherungs- und Finanzangelegenheiten sowie Unternehmensberatung. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen, sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Auer, Max, von Appenzell, in Rosstrüti (Bronschhofen), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zaroni + Aegerter AG für Steuer- und Wirtschaftsberatung, in Rapperswil SG, Revisionsstelle.

27. Dezember 2006

FEPA AG, in Sarnen, CH-140.3.002.975-1, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. Dezember 2006. Zweck: Entwicklung, Kauf sowie Handel von und mit Patenten, Urheber-

rechten, Lizenzen und sonstigen wirtschaftlich verwertbaren Rechten sowie Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Neuentwicklung von Produkten und im Bereich Produktionsabläufe und Produktionsoptimierung. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen, sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Auer, Max, von Appenzell, in Rossrüti (Bronschhofen), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Zaroni + Aegerter AG für Steuer- und Wirtschaftsberatung, in Rapperswil SG, Revisionsstelle.

27. Dezember 2006

Novea Consulting SeiteA., bisher in Carouge GE, CH-660.1.133.002-8, conseil d'entreprise, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05. Juli 2002, Seite 7). Statutenänderung: 21. Dezember 2006. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: c/o Hess Advokatur & Notariat, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen. Zweck neu: Unternehmensberatung. Die Gesellschaft kann weitere Unternehmen erwerben und Tochtergesellschaften und Zweigniederlassungen errichten sowie Immobilien erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 10'000 Inhaberaktien zu CHF 10.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, falls sie bekannt sind, durch eingeschriebene Briefe, andernfalls durch Publikation. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Golay, Pierre Ulysse, von Le Chenit, in La Chaux-de-Fonds, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; SCF Révision SA, in Carouge GE, Revisionsstelle [wie bisher]; Frunz, Franziska, von Sarnen, in Bevaix, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Neuenburg, Mitglied und Sekretärin]; Manghetti, Flavio, von La Chaux-de-Fonds, in Divonne-les-Bains (FR), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien].

27. Dezember 2006

Deluxe Parkett Gergoci M., in Sarnen, CH-140.1.002.709-9, Verlegen von Parkett, Innenausbau und allgemeine Montagen, Einzelfirma (SHAB Nr. 127 vom 05. Juli 2004, Seite 13). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

(SHAB Nr. 2 vom 5. Januar 2007, Seite 10)

28. Dezember 2006

Intertank Holding AG, bisher in Kerns, CH-140.3.002.938-4, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 15. November 2006, Seite 10). Statutenänderung: 21. Dezember 2006. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: Brünigstrasse 135, 6060 Sarnen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Renggli, Michael, von Entlebuch, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sciandra, Giancarlo, italienischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Perroud, Daniel, von Attalens, in Pully, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; BDO Visura, in Sarnen, Revisionsstelle.

28. Dezember 2006

Patronatskomitee für die Gründung der Rodin-Remediation-Stiftung, in Kerns, CH-140.6.000.507-0, Beschaffung finanzieller Mittel für die Gründung der Rodin-Remediation-Stiftung, Verein (SHAB Nr. 292 vom 15. Dezember 1982, Seite 4002). Der Verein wird im Sinne von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil er keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert der angesetzten Frist geltend gemacht wurde.

(SHAB Nr. 3 vom 5. Januar 2007, Seite 7)

Sarnen, 8. Januar 2007

Handelsregister

Notfallnummern

<i>Bezeichnung</i>	<i>Nummer</i>
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Die dargebotene Hand	143
Elternnotruf	044 261 88 86
Feuerwehrnotruf	118
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt Samstag/Sonntag, 17.00 bis 18.00 Uhr	1811
Nottelefon für Frauen (bei Gewaltdelikten)	044 291 46 46
Pannendienst	140
Polizeinotruf	117
Rettungswacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt,
Postfach 1562, 6061 Sarnen
Zur Zeit: Güterstrasse 3, Sarnen
(Büntenterminal, 2. OG)
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,
Telefax 041 662 10 13, sarnen@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Druck AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

8264 Expl. WEMF/SW, Basis 2005/2006

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Grossauflage s/w Fr. 345.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 39.50*,
Einzelnummer Fr. 1.50*

* Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.